

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 20 MARS 1986

(1)

## [Traduction]

Le Comité permanent de la santé nationale et du bien-être social tient, aujourd'hui à 9 h 42, sa séance d'organisation.

*Membres du Comité présents:* Gabriel Desjardins, Bruce Halliday, Moe Mantha, Brian White.

Le greffier préside l'élection du président du présent Comité.

Sur motion de Moe Mantha, appuyé par Brian White, il est convenu,—Que M. Halliday occupe le fauteuil du Comité à titre de président.

Le président occupe le fauteuil.

Sur motion de Moe Mantha, appuyé par Brian White, il est convenu,—Que Gabriel Desjardins soit élu vice-président du Comité.

Sur motion de Brian White, appuyé par Moe Mantha, il est convenu,—Que la fonction du Sous-comité du programme et de la procédure soit remplacée par des séances à huis clos du Comité plénier.

Sur motion de Gabriel Desjardins, appuyé par Moe Mantha, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 1000 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*.

Sur motion de Moe Mantha, appuyé par Brian White, il est convenu,—Que le président soit autorisé à recevoir des témoignages et à en permettre l'impression pourvu que quatre membres soient présents.

Sur motion de Gabriel Desjardins, appuyé par Brian White, il est convenu,—Que, à la discrétion du président, les témoins invités à se présenter devant le Comité soient remboursés des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables, et ce jusqu'à concurrence de trois délégués par organisme.

Sur motion de Brian White, appuyé par Gabriel Desjardins, il est convenu,—Que l'interrogation des témoins soit répartie comme il suit: Dix minutes au premier intervenant de chacun des partis et, par la suite, à la discrétion du président, cinq minutes à chaque intervenant.

A 10 h 03, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 20, 1986

(1)

## [Text]

The Standing Committee on National Health and Welfare met at 9:42 o'clock a.m., this day, for the purpose of organization.

*Members of the Committee present:* Gabriel Desjardins, Bruce Halliday, Moe Mantha and Brian White.

The Clerk presided over the election of the Chairman of the Committee.

On motion of Moe Mantha, seconded by Brian White, it was agreed,—That Dr. Halliday do take the Chair of this Committee as Chairman.

The Chairman took the Chair.

On motion of Moe Mantha, seconded by Brian White, it was agreed,—That Gabriel Desjardins be elected Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Brian White, seconded by Moe Mantha, it was agreed,—That the function of the Subcommittee on Agenda and Procedure be fulfilled by *in camera* meetings of the full committee.

On motion of Gabriel Desjardins, seconded by Moe Mantha, it was agreed,—That the Committee print 1,000 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

On motion of Moe Mantha, seconded by Brian White, it was agreed,—That the Chairman be authorized to receive evidence and to authorize the printing thereof when four members are present.

On motion of Gabriel Desjardins, seconded by Brian White, it was agreed,—That, at the discretion of the Chairman, reasonable travelling and living expenses be paid to witnesses invited to appear before the Committee and that for such payment of expenses a limit of three representatives per organization be established.

On motion of Brian White, seconded by Gabriel Desjardins, it was agreed,—That the allocation of time for the questioning of witnesses be as follows: 10 minutes to the first questioner from each Party and that thereafter, at the discretion of the Chairman, five minutes be allocated to each subsequent questioner.

At 10:03 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

*Le greffier du Comité*

Ellen Savage

*Clerk of the Committee*